

ARTISET

Rapporto finanziario 2024

Contenuto

ARTISET

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2024	3
Bilancio	5
Conto economico	6
Rendiconto finanziario	7
Prospetto della variazione del capitale del fondo	8
Prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione	9
Allegato	10
Relazione di revisione	19

ARTISET WEBWAYS SA

Bilancio	21
Conto d'esercizio	22

CADHOM SA

Bilancio	23
Conto d'esercizio	24

BESA QSys SA

Bilancio	25
Conto d'esercizio	26

ARTISET Securit SA

Bilancio	27
Conto d'esercizio	28

Colophon

Editore: ARTISET

Indirizzo sede centrale: ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna | artiset.ch

Layout: Sandra Schwab, Berna

ARTISET è la federazione dei fornitori di servizi per persone con bisogni di assistenza. Insieme alle associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOUVITA, la federazione si adopera a favore dei fornitori di servizi che curano, assistono e affiancano oltre 190'000 persone anziane, nella disabilità, nell'infanzia e nell'adolescenza. Complessivamente 3'100 membri con i relativi collaboratori e collaboratrici beneficiano di un sostegno nello svolgimento della propria mansione grazie alla rappresentanza attiva dei loro interessi, a conoscenze specialistiche aggiornate, a servizi utili e ad offerte di formazione di base e continua su misura.

Commento e nota esplicativa sul conto annuale 2024

Nell'esercizio 2024, la federazione ARTISET ha continuato a consolidarsi. La domanda di offerte di formazione e delle prestazioni di servizio è rimasta elevata. La collaborazione all'interno delle associazioni di categoria CURAVIVA, INSOS e YOVITA si è ulteriormente consolidata e la rappresentanza comune degli interessi ha dimostrato quanto siano preziose le sinergie per l'implementazione di temi centrali.

Il presente rapporto finanziario fornisce una panoramica dell'andamento finanziario dell'esercizio 2024 e presenta un confronto con l'anno precedente. Nonostante le continue sfide in uno scenario commerciale complesso e in un ambiente di mercato dinamico, è stato raggiunto un risultato annuo eccezionalmente positivo. Questo risultato è stato in gran parte influenzato da fattori esterni verificatisi una tantum.

Andamento degli affari 2024

ARTISET chiude l'esercizio 2024 con un utile eccezionalmente elevato di CHF 1'389'000. I ricavi d'esercizio di CHF 28'374'000 è superiore di CHF 2'006'000 rispetto al valore dell'anno precedente. Il risultato è stato fortemente influenzato dal risultato finanziario, in particolare a causa dei pagamenti di dividendi da partecipazioni e controllate. Inoltre, l'andamento degli investimenti finanziari sul mercato dei capitali ha avuto un effetto molto positivo sul conto annuale. I costi d'esercizio, in particolare le spese per il personale e i progetti, sono leggermente aumentati rispetto all'anno precedente. Ciò è da ricondursi principalmente al crescente impegno per l'ulteriore sviluppo di soluzioni per il settore e agli investimenti nella formazione professionale superiore.

Il soddisfacente risultato annuo rafforza la base finanziaria di ARTISET e crea un margine di manovra per lo sviluppo futuro. Tuttavia, garantire il finanziamento a lungo termine dei singoli settori rimane una sfida centrale che richiede ancora grande attenzione.

Contesto

Le decisioni politiche prese nel 2024 cambieranno le condizioni quadro per molti membri della federazione ARTISET nel corso dei prossimi anni. Nel novembre 2024, l'elettorato ha approvato il finanziamento uniforme delle prestazioni nel settore ambulatoriale e stazionario (EFAS). Dopo un periodo di elaborazione di sette anni, l'EFAS porterà a nuove tariffe per le case di cura medicalizzate. Nel dicembre 2024 il Consiglio federale ha presentato le sue proposte per la revisione della legge sui disabili e per una controproposta indiretta all'iniziativa per l'inclusione. Questi progetti dovrebbero accelerare la tendenza verso un aumento delle offerte ambulatoriali per le persone in situazione di handicap. Una costante rimane la pressione da parte del settore pubblico per il finanziamento delle prestazioni di servizio per le persone bisognose di assistenza. La grave carenza di personale nelle professioni di cura e la situazione tesa sul mercato del lavoro per le professioni sociali continuano a rappresentare grandi sfide.

Prospettiva

Nel 2025 la federazione si adopererà ampiamente affinché l'attuazione delle modifiche legislative porti a buone soluzioni per i suoi settori. In particolare, i membri dovrebbero essere in grado di fornire una vasta gamma di offerte per le diverse esigenze di assistenza delle persone interessate. Una priorità rimane lo sviluppo e la richiesta di misure che riducano la carenza di personale qualificato. Per riconoscere tempestivamente i futuri sviluppi sociali e tecnologici e la conseguente necessità d'intervento per la federazione e i membri, è prevista una mappa delle tendenze future. Un ulteriore focus è rivolto alla trasformazione del segretariato in un'organizzazione più agile per poter reagire più rapidamente e in modo più mirato alle richieste dei membri.

Membri della Direzione generale

Daniel Höchli, **direttore**
Mireille Grädel (fino al 28.2.2023)
Anna Jörger (ad interim 1.2.2023 – 31.10.2023)
Markus Leser (fino al 31.1.2023)
Cornelia Rumo Wettstein
Peter Saxenhofer (fino al 31.10.2023)
Rahel Stuker (dal 1.10.2023)
Monika Weder
Christina Zweifel (dal 1.11.2023)

Membri del Comitato direttivo

Marianne Streiff, **copresidente**
Laurent Wehrli, **copresidente**
Beat Ammann
Maria Bernasconi (fino al 21.6.2023)
Patric Bhend (dal 31.10.2024)
Marco Borsotti (fino al 31.10.2024)
Marco Camus
Katia de La Baume (dal 21.6.2023)
Dagmar Domenig
Matteo Innocenti
Rolf Müller
Olivier Salamin (dal 21.6.2023)
Catherine Staub (fino al 21.6.2023)

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	Punto	31.12.2024		31.12.2023	
Liquidità		13'869	54%	11'870	51%
Titoli		2'652	10%	2'673	11%
Crediti per forniture e prestazioni	1	4'230	17%	4'009	17%
Altri crediti a breve termine		162	1%	185	1%
Ratei e risconti attivi	2	718	3%	845	4%
Attivo circolante		21'631	84%	19'581	84%
Immobilizzi materiali	3	218	1%	83	0%
Immobilizzazioni finanziarie	4	3'661	14%	3'660	16%
Immobilizzazioni immateriali	5	160	1%	58	0%
Immobilizzazioni		4'039	16%	3'801	16%
Attivi		25'670	100%	23'382	100%

Passivi	Punto	31.12.2024		31.12.2023	
Passività da forniture e prestazioni		1'879	7%	1'596	7%
Altre passività a breve termine	6	49	0%	38	0%
Ratei e risconti passivi	7	4'723	18%	5'107	22%
Capitale di terzi a breve termine		6'652	26%	6'741	29%
Accantonamenti	8	56	0%	0	0%
Capitale di terzi a lungo termine		56	0%	0	0%
Capitale di terzi		6'707	26%	6'741	29%
Capitale del fondo	9	4'847	19%	3'955	17%
Capitale sociale		11'807	46%	10'651	46%
Capitale vincolato generato		2'309	9%	2'035	9%
Capitale dell'organizzazione		14'115	55%	12'686	54%
Passivi		25'670	100%	23'382	100%

Conto economico

Importi in migliaia di CHF

	Punto	2024		2023	
Donazioni ricevute		540		735	
Contributi del settore pubblico		11'343		9'828	
Ricavi da forniture e prestazioni		16'491		15'805	
Ricavo d'esercizio	10	28'374	100%	26'368	100%
Spese per prestazioni di servizio		-8'365		-8'373	
Altre spese		-70		-43	
Spese dirette		-8'436	-30%	-8'416	-32%
Salari		-12'952		-12'111	
Spese d'assicurazione sociale		-2'445		-2'297	
Altre spese per il personale		-475		-401	
Spese per il personale		-15'873	-56%	-14'809	-56%
Spese per i locali		-1'571		-1'490	
Manutenzione, riparazione e sostituzione		-479		-417	
Assicurazione di beni materiali		-22		-19	
Spese amministrative		-1'225		-1'402	
Spese pubblicitarie		-190		-194	
Altre spese di gestione		-3'487	-12%	-3'522	-13%
Ammortamenti		-100		-75	
Totale spese d'esercizio		-27'896	-98%	-26'823	-102%
Risultato d'esercizio		479	2%	-454	-2%
Proventi finanziari		1'853		1'007	
Spese finanziarie		-10		-2	
Risultato finanziario		1'843	6%	1'004	4%
Risultato prima della variazione del capitale del fondo		2'321	8%	550	2%
- Allocazione del capitale del fondo		-1'582		-1'404	
+ Utilizzo del capitale del fondo		690		1'356	
Risultato annuale prima dell'allocazione al capitale dell'organizzazione		1'429	5%	502	2%
Allocazione/utilizzo		1'429	5%	502	2%
- Allocazione del capitale dell'organizzazione		-40		-20	
+ Utilizzo del capitale dell'organizzazione		0		0	
Risultato annuo (+ perdita; - utile)		-1'389		-482	

Rendiconto finanziario

Importi in migliaia di CHF

	2024	2023
Risultato annuo prima dell'allocazione del capitale dell'organizzazione	1'429	502
+/- Allocazione/utilizzo del capitale del fondo	892	48
+/- Ammortamenti/attribuzioni delle immobilizzazioni	100	75
+/- Aumento/diminuzione degli accantonamenti ininfluenti ai fini del fondo	56	0
+/- Altre spese/proventi ininfluenti ai fini del fondo	0	-100
+/- Perdita/profitto da cessione di immobilizzazioni	0	0
+/- Diminuzione/aumento dei titoli detenuti a breve termine con quotazione in borsa	-245	-36
+/- Diminuzione/aumento di crediti per forniture e prestazioni	-221	505
+/- Diminuzione/aumento di altri crediti a breve termine, ratei e risconti attivi	49	-2
+/- Aumento/diminuzione di passività da forniture e prestazioni	283	469
+/- Aumento/diminuzione di altre passività a breve termine, ratei e risconti passivi	-373	128
= Flusso di cassa in entrata / flusso di cassa in uscita da attività operative (cash flow operativo)	1'971	1'588
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobili, impianti e macchinari	-185	0
+ Ricavi da dismissioni (vendita) di immobili, impianti e macchinari	0	0
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni finanziarie	0	0
+ Ricavi da dismissioni (vendita) di immobilizzazioni finanziarie	367	262
- Pagamenti per investimenti (acquisto) di immobilizzazioni immateriali	-153	0
+ Ricavi da dismissioni (vendita) di immobilizzazioni immateriali	0	0
= Flusso di cassa in entrata / flusso di cassa in uscita da attività di investimento	28	262
= Flusso di cassa in entrata / flusso di cassa in uscita da attività di finanziamento	0	0
Variazione della liquidità	1'999	1'850
Liquidità al 1° gennaio	11'870	10'020
Liquidità al 31 dicembre	13'869	11'870
Variazione della liquidità	1'999	1'850

Prospetto della variazione del capitale del fondo

Importi in migliaia di CHF

2024	Situazione al 1.1.2024	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Situazione al 31.12.2024
Capitale del fondo						
Formazione – SSS	2'085	0	316	176	+140	2'225
Formazione – ISA ¹	0	0	408	0	+408	408
Formazione – Empower Assist	0	0	43	0	+43	43
Carta sulla prevenzione	30	0	0	1	-1	29
CURAVIVA – NIP ²	1'117	0	303	0	+303	1'419
CURAVIVA – MOAC ³	65	0	0	46	-46	19
INSOS – Fondo di compensazione art. 74 LAI	241	0	0	38	-38	202
INSOS – Progetto Piano d'azione CDPD dell'ONU ⁴	4	0	0	4	-4	0
YOUVITA – CCLC ⁵	294	0	352	314	+38	332
YOUVITA – Altro ⁶	120	0	160	110	+50	170
Totale capitale del fondo	3'955	0	1'582	690	+892	4'847

2023	Situazione al 1.1.2023	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale variazione	Situazione al 31.12.2023
Capitale del fondo						
Formazione – SSS	1'468	0	789	172	+617	2'085
Formazione – ISA ¹	916	0	0	916	-916	0
Carta sulla prevenzione	0	28	2	0	+30	30
CURAVIVA – NIP ²	857	0	259	0	+259	1'117
CURAVIVA – MOAC ³	140	0	0	75	-75	65
INSOS – Fondo di compensazione art. 74 LAI	324	0	0	83	-83	241
INSOS – Progetto Piano d'azione CDPD dell'ONU ⁴	33	0	0	28	-28	4
YOUVITA – CCLC ⁵	130	0	244	80	+164	294
YOUVITA – Altro ⁶	10	0	110	0	+110	120
Totale capitale del fondo	3'879	28	1'404	1'356	+76	3'955

¹ ISA: campagna immagine per la promozione della conclusione delle formazioni a livello terziario nelle cure e nell'assistenza di lunga durata

Fase 2: «Una carriera fatta di umanità»

² NIP: programma nazionale di implementazione Qualità delle cure di lunga durata nelle strutture sociosanitarie

³ MOAC: principi del modello abitativo e di cure 2030

⁴ CDPD: Convenzione ONU sui diritti delle persone con disabilità

⁵ CCLC: Centro di competenza Leaving Care

⁶ YOUVITA – Altro: altri fondi destinati da fondazioni e istituzioni per YOUVITA

Prospetto della variazione del capitale dell'organizzazione

Importi in migliaia di CHF

2024	Situazione al 1.1.2024	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale cambiamento	Situazione al 31.12.2024
Capitale dell'organizzazione						
Capitale sociale	10'651	-234	1'389	0	1'155	11'807
Capitale sociale	10'651	-234	1'389	0	1'155	11'807
Riserve di fluttuazione di valore titoli ⁷	804	0	40	0	40	844
Riserve ARTISET	0	50	0	0	50	50
Riserve formazione generale	390	100	0	0	100	490
Riserve prestazioni di servizio	100	0	0	0	0	100
Riserve associazione di categoria INSOS	740	84	0	0	84	824
Capitale vincolato generato	2'035	234	40	0	274	2'309
Totale capitale dell'organizzazione	12'686	0	1'429	0	1'429	14'115

2023	Situazione al 1.1.2023	Trasferimento	Allocazione	Utilizzo	Totale cambiamento	Situazione al 31.12.2023
Capitale dell'organizzazione						
Capitale sociale	10'169	0	482	0	482	10'651
Capitale sociale	10'169	0	482	0	482	10'651
Riserve di fluttuazione di valore titoli ⁷	785	0	20	0	20	804
Riserve formazione generale	390	0	0	0	0	390
Riserve prestazioni di servizio	100	0	0	0	0	100
Riserve associazione di categoria INSOS	740	0	0	0	0	740
Capitale vincolato generato	2'015	0	20	0	20	2'035
Totale capitale dell'organizzazione	12'184	0	502	0	502	12'686

⁷ Le riserve di fluttuazione di valore corrispondono ai valori massimi definiti nel regolamento delle immobilizzazioni.

Allegato

Base della presentazione dei conti

La presentazione dei conti di ARTISET, Berna, è redatta in conformità alle raccomandazioni relative alla presentazione dei conti Swiss GAAP RPC (in particolare RPC 21) e fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale, finanziaria e dei proventi (principio «true and fair view»). Inoltre, il conto annuale è conforme alle disposizioni della legge svizzera, a quelle della contabilità commerciale e alla presentazione dei conti del Codice delle obbligazioni (art. 957-962), nonché alle disposizioni degli statuti.

Il presente rapporto finanziario illustra il conto economico dell'esercizio 2024 rispetto all'anno precedente.

Principi di valutazione

Ai fini della presentazione dei conti, si applica in linea di massima il principio del costo di acquisizione o di produzione. Quest'ultimo si basa sul fondamento della valutazione singola delle attività e delle passività. Per quanto riguarda la valutazione delle voci di bilancio più importanti, vale quanto segue:

Liquidità	Al valore nominale, le valute estere al tasso di cambio della data di chiusura del bilancio.
Titoli	Al valore di mercato alla data di chiusura del bilancio. Le immobilizzazioni sono state effettuate nel quadro delle prescrizioni OPP 2.
Crediti per forniture e prestazioni	Al valore nominale, tenendo conto di un'adeguata rettifica di valore per gli averi deteriorati.
Immobili, impianti e macchinari	<p>Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 10'000 (analogamente all'anno precedente) vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata.</p> <ul style="list-style-type: none">– Beni mobili 5 anni– Telefonia 5 anni– Hardware IT 4 anni– Interventi di finitura ad opera del locatario durata del contratto, al massimo 10 anni
Immobilizzazioni finanziarie	<p>Al valore nominale o al valore di mercato inferiore, se applicabile.</p> <p>Partecipazioni detenute in immobilizzazioni finanziarie: la rilevazione iniziale avviene nella misura dei costi di acquisizione. Vengono quindi effettuate delle revisioni di valutazione e, se necessario, viene effettuata una rettifica a un valore conseguibile inferiore. Le partecipazioni vengono valutate su base individuale.</p>
Immobilizzazioni immateriali	<p>Le acquisizioni di valorizzazione con valore superiore a CHF 10'000 (analogamente all'anno precedente) vengono capitalizzate al costo di acquisizione meno l'ammortamento lineare sulla base della vita utile stimata.</p> <ul style="list-style-type: none">– Software in generale 4 anni– Software sistema ERP⁸ 7 anni
Passività	Valutazione al valore nominale.

⁸ ERP: Enterprise Resource Planning

Spiegazione delle voci di bilancio

Importi in migliaia di CHF

1 Crediti per forniture e prestazioni	31.12.2024	31.12.2023
Crediti forniture e prestazioni verso terzi	4'193	3'970
Crediti forniture e prestazioni verso parti correlate	48	64
Delcredere	-11	-25
Totale	4'230	4'009

2 Ratei e risconti attivi	31.12.2024	31.12.2023
Provvigioni	563	595
Altri ratei e risconti attivi	155	250
Totale	718	845

3 Immobili, impianti e attrezzature	Beni mobili/IT/ infrastrutture	Interventi di finitura ad opera del locatario	Totale immobili, impianti e macchinari
Valore contabile netto al 1.1.2024	54	29	83
Valore di acquisizione			
1.1.2024	143	52	195
Entrate	0	185	185
Uscite	-68	-5	-74
31.12.2024	75	232	307
Ammortamenti accumulati			
1.1.2024	-89	-23	-112
Ammortamenti programmati	-23	-27	-50
Uscite	68	5	74
31.12.2024	-44	-45	-88
Valore contabile netto al 31.12.2024	31	187	218

3 Immobili, impianti e attrezzature	Beni mobili/IT/ infrastrutture	Interventi di finitura ad opera del locatario	Totale immobili, impianti e macchinari
Valore contabile netto al 1.1.2023	105	34	139
Valore di acquisizione			
1.1.2023	296	52	347
Entrate	0	0	0
Uscite	-152	0	-152
31.12.2023	143	52	195
Ammortamenti accumulati			
1.1.2023	-191	-18	-209
Ammortamenti programmati	-51	-5	-56
Uscite	152	0	152
31.12.2023	-89	-23	-112
Valore contabile netto al 31.12.2023	54	29	83

4 Immobilizzazioni finanziarie	31.12.2024	31.12.2023
Partecipazioni (cfr. sotto)	2'817	2'817
Prestiti a parti correlate	710	710
Deposito e cauzione per la locazione	134	133
Totale	3'661	3'660

Il prestito a parti correlate si riferisce a un prestito concesso a CADHOM SA. Nel 2023 CADHOM SA ha ammortizzato CHF 200'000, mentre nell'esercizio 2024 non è avvenuto alcun ammortamento.

Partecipazioni	Sede	Capitale	Quote⁹	Capitale	Quote⁹
		31.12.2024	31.12.2024	31.12.2023	31.12.2023
ARTISET-WEBWAYS AG	Basilea	100	50%	100	50%
ARTISET Securit AG	Berna	100	100%	100	100%
BESA QSys SA	Berna	100	100%	100	100%
CADHOM SA	Bussigny	625	100%	625	100%

⁹ Quota di capitale e voti

5 Immobilizzazioni immateriali	Software	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore contabile netto al 1.1.2024	58	58
Valore di acquisizione 1.1.2024	77	77
Entrate	153	153
Uscite	0	0
31.12.2024	230	230
Ammortamenti accumulati 1.1.2024	-19	-19
Ammortamenti programmati	-51	-51
Uscite	0	0
31.12.2024	-70	-70
Valore contabile netto al 31.12.2024	160	160

5 Immobilizzazioni immateriali	Software	Totale immobilizzazioni immateriali
Valore contabile netto al 1.1.2023	77	77
Valore di acquisizione 1.1.2023	77	77
Entrate	0	0
Uscite	0	0
31.12.2023	77	77
Ammortamenti accumulati 1.1.2023	-0	-0
Ammortamenti programmati	-19	-19
Uscite	0	0
31.12.2023	-19	-19
Valore contabile netto al 31.12.2023	58	58

6 Altre passività a breve termine	31.12.2024	31.12.2023
Altre passività a breve termine verso terzi	49	38
Totale	49	38

7 Ratei e risconti passivi	31.12.2024	31.12.2023
Costi dei corsi	728	913
Contributi cantonali	1'564	1'598
Tasse scolastiche, tasse d'iscrizione	1'572	1'596
Contributi e sovvenzioni per progetti anticipati	53	198
Straordinari e ferie	530	483
Altri ratei e risconti passivi	277	320
Totale	4'723	5'107

8 Accantonamenti

Per le perdite imminenti in relazione agli enti responsabili degli esami professionali, nell'esercizio 2024 sono stati costituiti accantonamenti per un importo di CHF 56'000.

9 Capitale del fondo

Il capitale del fondo comprende fondi il cui scopo è determinato da terzi. Questo comprende, tra l'altro, CHF 202'162 di fondi di compensazione ai sensi dell'art. 74 LAI (anno precedente CHF 240'584).

Spiegazione delle voci del conto economico

Importi in migliaia di CHF

10 Ricavo d'esercizio	CURAVIVA	INSOS	YOUVITA	Formazione	Prestazioni di servizio	Altro	Totale
2024							
Donazioni ricevute	0	18	512	10	0	0	540
Contributo fondo di compensazione AVS art. 101bis LAVS	549	0	0	0	0	0	549
Contributo contratto di prestazione altro	0	687	210	0	0	0	897
Sovvenzioni	1'850	0	79	1'376	0	0	3'305
Contributi cantonali	0	0	0	6'592	0	0	6'592
Contributi del settore pubblico	2'399	687	289	7'968	0	0	11'343
Quote associative	2'125	1'804	230	0	0	3	4'162
Sponsorizzazione	196	3	0	0	0	0	199
Provvigioni	0	0	0	0	675	0	675
Tasse scolastiche	0	0	0	2'143	0	0	2'143
Costi dei corsi	579	163	5	6'470	177	0	7'394
Ricavi da prestazioni di servizio	0	0	2	174	808	36	1'020
Ricavi da abbonamenti	0	0	0	0	0	69	69
Altri ricavi	2	7	8	347	271	194	829
Ricavi da forniture e prestazioni	2'902	1'977	245	9'134	1'931	302	16'491
Ricavo d'esercizio	5'301	2'682	1'046	17'112	1'931	302	28'374
2023							
Donazioni ricevute	25	16	692	0	0	2	735
Contributo fondo di compensazione AVS art. 101bis LAVS	548	0	0	0	0	0	548
Contributo contratto di prestazione altro	0	673	210	0	0	0	883
Sovvenzioni	1'875	0	143	0	0	0	2'018
Contributi cantonali	0	0	0	6'378	0	0	6'378
Contributi del settore pubblico	2'423	673	353	6'378	0	0	9'828
Quote associative	1'422	1'906	115	0	0	0	3'443
Provvigioni	0	0	0	0	729	0	729
Tasse scolastiche	0	0	0	1'917	0	0	1'917
Costi dei corsi	0	0	0	6'440	759	0	7'199
Ricavi da prestazioni di servizio	0	0	4	223	1'046	25	1'298
Ricavi da abbonamenti	0	0	0	0	0	199	199
Altri ricavi	38	58	4	428	344	148	1'020
Ricavi da forniture e prestazioni	1'460	1'964	123	9'008	2'878	372	15'805
Ricavo d'esercizio	3'908	2'653	1'168	15'386	2'878	374	26'368

Registrazione di ricavi

Sovvenzioni

Le sovvenzioni vengono registrate con successo in base ai contributi di varie istituzioni garantiti nei contratti.

Contributi cantonali

I Cantoni forniscono contributi per gli studenti delle scuole specializzate superiori. La fatturazione ai Cantoni avviene per semestre in base al numero di studenti residenti nel Cantone. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Quote associative

La fattura viene emessa annualmente sulla base delle quote associative in essere. I proventi vengono registrati al momento dell'emissione della fattura.

Costi dei corsi

I costi dei corsi vengono addebitati in relazione alla formazione continua. I partecipanti ai corsi ricevono una fattura con la conferma del corso, che viene registrata come provento nella contabilità al momento dell'emissione della fattura.

Ricavi da prestazioni di servizio

Le prestazioni di servizio di ARTISET consistono principalmente in compensi per il collocamento del personale. La fattura viene emessa al destinatario della prestazione di servizio dopo l'esito positivo del collocamento o del prestito di personale.

Tutti i proventi sono contabilizzati per competenza al momento della conclusione dell'attività.

Ulteriori informazioni

Importi in migliaia di CHF

Persone e società correlate

Le consegne e le prestazioni a persone e società correlate sono offerte con uno sconto di circa 20% nel campo della formazione. Gli interessi vengono addebitati ai tassi di interesse consentiti ai fini fiscali.

Operazioni con parti correlate

Ricavi	2024	2023
Proventi prestazioni di servizio	118	284
Proventi finanziari	1'473	899
Altri proventi	12	2
Totale	1'603	1'185

Spese	2024	2023
Spese per prestazioni di servizio, altre spese	81	50
Totale	81	50

Personale	31.12.2024	31.12.2023
Numero di collaboratori (data di riferimento 31.12.)	145	144
Numero di posizioni a tempo pieno (data di riferimento 31.12.)	106	102

Spese amministrative	2024		Totale	2023		Totale
	Spese		spese	Spese		spese
	amministrative		d'esercizio	amministrative		d'esercizio
Spese per il personale	1'476	9%	15'873	1'502	10%	14'809
Altre spese di gestione	625	18%	3'487	648	18%	3'522
Ammortamenti	75	74%	100	52	69%	75
Totale	2'175	11%	19'460	2'202	12%	18'407

ARTISET definisce come spese amministrative le spese per le finanze, l'informatica, le infrastrutture, le risorse umane e la direzione di ARTISET. Questo indicatore è calcolato in conformità ai requisiti della Swiss GAAP RPC 21 e agli standard ZEW0 per la determinazione delle spese amministrative delle organizzazioni di pubblica utilità.

Indennità ai più alti organi direttivi	2024	2023
Comitato centrale	85	94
Direzione	1'028	1'125

I valori indicati comprendono i compensi forfettari, le componenti salariali e le prestazioni sociali. Nel 2023 è stato deciso che i presidenti dei consigli di settore riceveranno un'indennità come membro del Comitato in aggiunta al compenso per questa funzione. A partire dal 1° marzo 2023, il numero dei membri della Direzione di ARTISET si è ridotto da sei a cinque.

Istituto di previdenza	2024	2023
Contributi versati dal datore di lavoro (quota del 55%)	1'102	1'027
	31.12.2024	31.12.2023
Averi nei confronti della Fondazione collettiva LPP Swiss Life	57	19

ARTISET è affiliata alla fondazione collettiva di Swiss Life, che non è di per sé organo che si assume i rischi (assicurazione completa). Il grado di copertura di questa fondazione collettiva è sempre almeno del 100%. Non c'è alcun vantaggio economico.

Obblighi di locazione a lungo termine	31.12.2024	31.12.2023
Uffici di Berna, contratto fino a gennaio 2030	1'531	320
Locali per formazione e uffici di Lucerna, contratto fino a giugno 2033	4'451	4'974
Totale	5'982	5'294

Passività potenziali	31.12.2024	31.12.2023
ARTISET ha fornito una controgaranzia a Cautonnement romand a garanzia di una linea di credito precedentemente inutilizzata concessa dalla Banque Cantonale Vaudoise di Losanna a CADHOM SA.	500	500
ARTISET partecipa a diversi esami professionali ed è membro degli organi responsabili. Questi organi responsabili sono organizzati come società semplici o associazioni.	p.m.	p.m.

Compenso dell'organo di revisione	2024	2023
Prestazioni di servizio di revisione	31	39
Altre prestazioni di servizio	3	0
Totale	34	39

Eventi successivi alla data di chiusura del bilancio

Il 28 marzo 2025 il Comitato ha dato il via libera al presente conto annuale per l'approvazione da parte dell'assemblea dei delegati. Al momento non sono noti eventi significativi che possano avere un impatto rilevante sul bilancio 2024.

Dettagli dell'associazione

ARTISET, Zieglerstrasse 53, 3007 Berna, con sede a Berna, è un'associazione ai sensi del CC art. 60 e segg.

Relazione di revisione

Relazione dell'ufficio di revisione, BDO SA

All'assemblea dei delegati di ARTISET, Berna

Relazione sulla revisione del conto annuale

Giudizio

Abbiamo svolto la revisione del conto annuale di ARTISET (l'Associazione), costituito dal bilancio al 31 dicembre 2024, dal conto economico, dal prospetto della variazione del capitale proprio e dal conto dei flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data, come pure dall'allegato, che include anche la sintesi dei più significativi principi contabili applicati. In conformità alla Swiss GAAP RPC 21, le informazioni nel rapporto di attività non sono soggette a verifica da parte dell'ufficio di revisione.

A nostro giudizio, l'annesso il conto annuale (pagine 5 a 18) fornisce un quadro fedele della situazione patrimoniale e finanziaria dell'Associazione al 31 dicembre 2024 come pure della situazione reddituale e dei suoi flussi di tesoreria per l'esercizio chiuso a tale data in conformità alla Swiss GAAP RPC ed è conforme alla legge svizzera ed agli statuti.

Elementi alla Base del Giudizio

Abbiamo svolto la nostra revisione contabile conformemente alla legge svizzera e agli Standard svizzeri di revisione contabile (SR-CH). Le nostre responsabilità ai sensi di tali norme e standard sono ulteriormente descritte nella sezione «Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale» della presente relazione. Siamo indipendenti rispetto dell'Associazione, conformemente alle disposizioni legali svizzere e ai requisiti della categoria professionale, e abbiamo adempiuto agli altri nostri obblighi di condotta professionale nel rispetto di tali requisiti.

Riteniamo di aver acquisito elementi probativi sufficienti ed appropriati su cui basare il nostro giudizio.

Altre Informazioni

Il Comitato è responsabile delle altre informazioni. Le altre informazioni comprendono le informazioni riportate nella relazione sulla gestione, ad eccezione del conto annuale, del conto di gruppo e della nostra relativa relazione.

Il nostro giudizio di revisione sul conto annuale non si estende alle altre informazioni e non esprimiamo alcuna forma di conclusione di revisione a riguardo.

Nell'ambito della nostra revisione contabile, è nostra responsabilità leggere le altre informazioni e, nel farlo, valutare se sussistano delle incoerenze significative rispetto al conto annuale o a quanto da noi appreso durante la revisione contabile, o se le altre informazioni sembrano contenere in altro modo delle anomalie significative.

Qualora, sulla base del lavoro da noi svolto, dovessimo giungere alla conclusione che vi è un'anomalia significativa nelle altre informazioni, siamo tenuti a comunicarlo. Non abbiamo alcuna osservazione da formulare a tale riguardo.

Responsabilità del Comitato per il Conto Annuale

Il comitato è responsabile dell'allestimento del conto annuale che fornisca una rappresentazione veritiera e corretta in conformità della Swiss GAAP RPC e alle disposizioni di legge svizzere e agli statuti, nonché per i controlli interni che il Comitato ritiene necessari per consentire l'allestimento di un conto annuale che sia esente da anomalie significative imputabili a frodi o errori.

Nell'allestimento del conto annuale, il Comitato è responsabile della valutazione della capacità dell'Associazione di continuare l'attività aziendale, per l'informativa, se del caso, sugli aspetti correlati alla continuità aziendale, nonché per l'utilizzo del presupposto della continuità aziendale, a meno che il Comitato intenda liquidare l'Associazione o cessare l'attività, oppure non abbia alternative realistiche a tali scelte.

Responsabilità dell'Ufficio di Revisione per la Revisione del Conto Annuale

I nostri obiettivi sono l'acquisizione di una ragionevole sicurezza che il conto annuale nel suo complesso sia esente da anomalie significative, imputabili a frodi o errori, e l'emissione di una relazione che includa il nostro giudizio. Per ragionevole sicurezza si intende un livello elevato di sicurezza che, tuttavia, non fornisce la garanzia che una revisione contabile eseguita in conformità alla legge svizzera e agli SR-CH individui sempre un'anomalia significativa, qualora esistente. Le anomalie possono derivare da frodi o errori e sono considerate significative qualora si possa ragionevolmente attendere che esse, singolarmente o nel loro insieme, siano in grado di influenzare le decisioni economiche degli utilizzatori prese sulla base del conto annuale.

Una descrizione più dettagliata delle nostre responsabilità per la revisione del conto annuale è disponibile sul sito web di EXPERTsuisse: <http://expertsuisse.ch/it/revisione-rapporto-di-relazione>. Tale descrizione costituisce parte integrante della nostra relazione.

Relazione su Altre Disposizioni di Legge e Regolamentari

Conformemente all'art. 728a cpv. 1 cifra 3 CO e allo SR-CH 890, confermiamo l'esistenza di un sistema di controllo interno per l'allestimento del conto annuale concepito secondo le direttive del Comitato.

Raccomandiamo di approvare il presente conto annuale.

Inoltre, richiamiamo l'attenzione sul fatto che, contrariamente alle disposizioni dell'art. 963 CO e Swiss GAAP RPC 30, non sono stati redatti conti di gruppo.

Lucerna, 17 aprile 2025 | BDO SA

Alice Rieder
Perita revisora abilitata

David Häsler
Revisore responsabile
Perito revisore abilitato

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	31.12.2024	31.12.2023
Liquidità	4'080	3'842
Crediti per forniture e prestazioni	416	351
Altri crediti a breve termine	1	0
Ratei e risconti attivi	17	0
Attivo circolante	4'513	4'193
Immobilizzazioni	0	0
Attivi	4'513	4'193

Passivi	31.12.2024	31.12.2023
Passività da forniture e prestazioni	459	542
Altre passività a breve termine	57	43
Ratei e risconti passivi	594	619
Capitale di terzi a breve termine	1'111	1'204
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	50	50
Riserve volontarie	409	409
Utile riportato	131	0
Utile annuale	2'712	2'430
Capitale proprio	3'402	2'990
Passivi	4'513	4'193

Conto economico

Importi in migliaia di CHF

	2024	2023
Ricavi netti	4'958	4'653
Spese dirette	-1'776	-1'787
Risultato lordo	3'182	2'866
Spese per il personale	-32	-33
Altre spese di gestione	-31	-37
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	3'119	2'796
Spese finanziarie	0	0
Proventi finanziari	5	0
Risultato d'esercizio ante imposte	3'123	2'796
Spese straordinarie, una tantum o di esercizi precedenti	0	0
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	0	1
Risultato annuale ante imposte	3'123	2'796
Imposte	-411	-366
Utile annuale	2'712	2'430

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	31.12.2024	31.12.2023
Liquidità	177	293
Crediti per forniture e prestazioni	154	242
Altri crediti a breve termine	117	21
Riserve	119	83
Ratei e risconti attivi	971	1'224
Attivo circolante	1'538	1'863
Immobilizzazioni finanziarie	24	24
Impianti e macchinari	19	25
Valore immateriale	47	63
Immobilizzazioni	90	112
Attivi	1'627	1'975

Passivi	31.12.2024	31.12.2023
Passività da forniture e prestazioni	118	58
Altre passività a breve termine	16	0
Ratei e risconti passivi	50	40
Capitale di terzi a breve termine	183	98
Debiti a lungo termine verso partecipazioni	960	710
Capitale di terzi a lungo termine	960	710
Capitale azionario	625	625
Riserva legale di capitale	260	260
Riserve legali da utili	4	4
Utile riportato	278	617
Risultato annuale (perdita)	-683	-339
Capitale proprio	484	1'167
Passivi	1'627	1'975

Conto economico

Importi in migliaia di CHF

	2024	2023
Ricavi netti	1'808	2'264
Spese dirette	-346	-238
Risultato lordo	1'462	2'026
Spese per il personale	-1'598	-1'804
Altre spese di gestione	-477	-465
Ammortamenti	-33	-39
Risultato d'esercizio ante interessi	-646	-281
Spese finanziarie	-36	-40
Proventi finanziari	7	
Risultato d'esercizio	-675	-321
Spese straordinarie, una tantum o di esercizi precedenti	1	15
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-7	-32
Risultato annuale ante imposte	-682	-338
Imposte	-1	-1
Risultato annuale (perdita) dopo le imposte	-683	-339

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	31.12.2024	31.12.2023
Liquidità	5'163	4'352
Crediti per forniture e prestazioni	530	690
Altri crediti a breve termine	3	0
Ratei e risconti attivi	118	155
Attivo circolante	5'815	5'197
Immobilizzazioni finanziarie	69	69
Impianti e macchinari	16	12
Valore immateriale	0	0
Immobilizzazioni	84	81
Attivi	5'899	5'278

Passivi	31.12.2024	31.12.2023
Passività da forniture e prestazioni	210	258
Altre passività a breve termine	125	239
Ratei e risconti passivi	625	667
Capitale di terzi a breve termine	959	1'164
Accantonamenti	764	379
Capitale di terzi a lungo termine	764	379
Capitale azionario	100	100
Riserva legale di capitale	594	594
Riserve legali da utili	50	50
Utili riportati	2'691	2'056
Utile annuale	740	935
Capitale proprio	4'175	3'735
Passivi	5'899	5'278

Conto economico

Importi in migliaia di CHF

	2024	2023
Ricavi netti	10'397	9'419
Spese dirette	-3'407	-2'925
Risultato lordo	6'990	6'494
Spese per il personale	-5'109	-4'606
Altre spese di gestione	-953	-748
Ammortamenti	-16	-12
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	912	1'128
Proventi finanziari	21	7
Spese finanziarie	-8	-19
Risultato d'esercizio ante imposte	925	1'117
Spese straordinarie, una tantum o di esercizi precedenti	17	75
Proventi straordinari, una tantum o di esercizi precedenti	-2	-11
Risultato annuale ante imposte	940	1'180
Imposte	-200	-245
Utile annuale	740	935

Bilancio

Importi in migliaia di CHF

Attivi	31.12.2024	31.12.2023
Liquidità	308	132
Crediti per forniture e prestazioni	2	0
Altri crediti a breve termine	19	18
Attivo circolante	328	150
Immobilizzazioni	0	0
Attivi	328	150

Passivi	31.12.2024	31.12.2023
Passività da forniture e prestazioni	125	4
Altre passività a breve termine	1	1
Ratei e risconti passivi	14	5
Capitale di terzi a breve termine	140	9
Capitale azionario	100	100
Riserve legali da utili	2	2
Utile riportato	39	39
Utile annuale	48	0
Capitale proprio	189	141
Passivi	328	150

Conto economico

Importi in migliaia di CHF

	2024	2023
Ricavi netti	525	344
Spese dirette	-455	-332
Risultato lordo	70	11
Spese per il personale	0	0
Altre spese di gestione	-14	-11
Ammortamenti	0	0
Risultato d'esercizio ante interessi e imposte	56	0
Spese straordinarie, una tantum o di esercizi precedenti	1	0
Risultato annuale ante imposte	58	0
Imposte	-10	0
Utile annuale	48	0

ARTISET

Zieglerstrasse 53, 3007 Berna
T +41 31 385 33 33
info@artiset.ch, artiset.ch

ARTISET Federazione dei fornitori di servizi
per persone con bisogni di assistenza
CURAVIVA **INNESI** **YOUVITA**